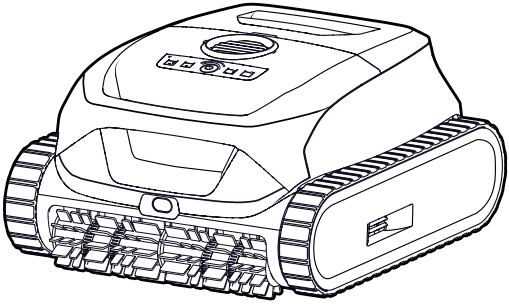
ZODIAC®



USER MANUAL EN
MANUEL UTILISATEUR FR
BENUTZERHANDBUCH DE
MANUAL DE USUARIO ES
MANUALE D'USO IT
MANUAL DO USUÁRIO PT
HANDLEIDING NL
ANVÄNDARMANUAL SV
HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU
UŽIVATELSKÝ MANUÁL CS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΕΛ
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA SK
KULLANIM KILAVUZU TR
INSTRUKCJA OBSŁUGI PL
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ RU
KORISNIČKI PRIRUČNIK HR
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА BG
MANUAL DE UTILIZARE RO
BRUKERMANUAL NO
BRUGERMANUAL DA
OHJEKIRJA FI
دليل الاستخدام العربية

H0915900 REVA - CI31

Inhoudsopgave

Hoofdstuk 1. Overzicht van de robotreiniger.... 1
1.1 Productoverzicht en -inhoud 1
1.2 Bedieningsfuncties 2
1.3 Gebruiksrichtlijnen 2

Hoofdstuk 2. Gebruik van het product 2
2.1 De reiniger opladen..... 2
2.2 Informatie-/status-LED's 3
2.3 Filtratie 3
2.4 Reinigingsmodi 3
2.5 De reiniger gebruiken..... 4
2.6 Verwijderingsmethoden 5
2.7 Gebruik in tegelzwembaden 5

Hoofdstuk 3. Installatie van de app 7
3.1 De app downloaden 7
3.2 Configuratie van het systeem 7
3.3 Het toevoegen van uw reiniger 7

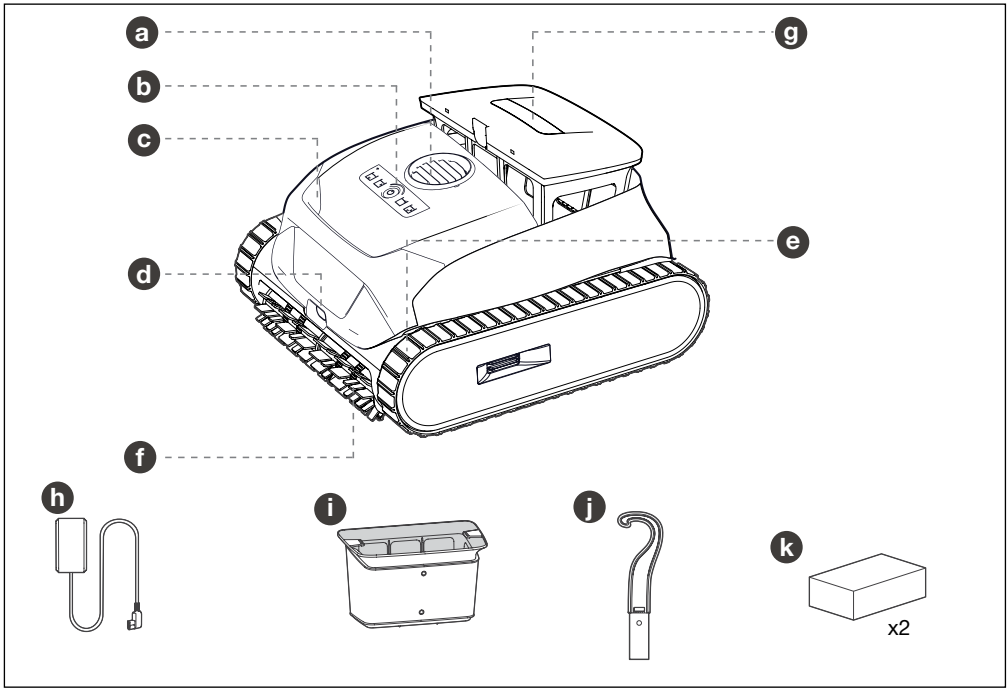
Hoofdstuk 4. Onderhoud 8
4.1 Het reinigen van het impellercompartiment... 9
4.2 Het reinigen van de sensor 10
4.3 Vervanging van de borstels 11
4.4 Vervanging van de rupsbanden 11

Hoofdstuk 5. Richtlijnen voor opslag 13

Hoofdstuk 6. Probleemoplossing..... 14
6.1. Algemene probleemoplossing 14
6.2. Zie Foutcodes reiniger 14

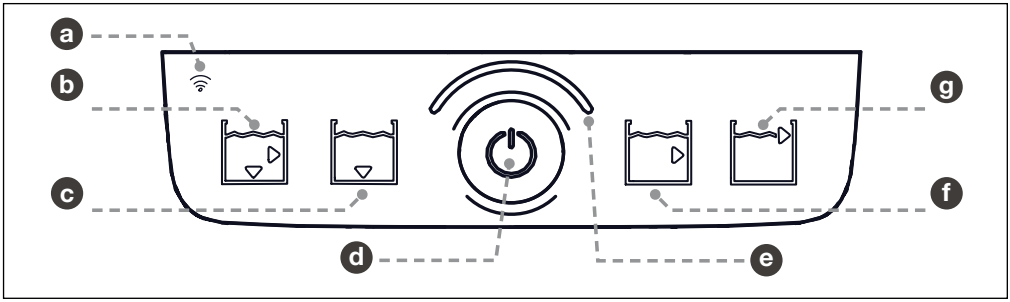
Hoofdstuk 1. Overzicht van de robotreiniger

1.1 Productoverzicht en -inhoud



a Stromingsuitlaat
b Bedieningspaneel
c Handgreep
d Sensor
e Rupsbanden
f Borstels
g Filtertoegang
h Oplader
i Ultrafijn filter
j Ophaalhaak
k Buyoancy-schuim (x2)

1.2 Bedieningsfuncties



a Wi-Fi-statusindicator
b Modus vloer/wanden
c Vloermodus
d Aan-uitknop
e LED-statusindicator
f Wandmodus
g Waterlijnmodus

1.3 Gebruiksrichtlijnen

- Gebruik geen verlengsnoer om de oplader op het lichtnet aan te sluiten.
- De zwembadreiniger moet worden geïnstalleerd en bediend volgens de beschrijving. Raadpleeg de veiligheids- en waarschuwingshandleiding voor meer informatie.
- Reinig de filterbus na elk gebruik.
- Gebruik het product niet in uw zwembad als de watertemperatuur hoger is dan 35 °C (95 °F) of lager is dan 10 °C (50 °F).
- Gebruik ALLEEN de batterijoplader die bij het apparaat geleverd is. Onjuist gebruik kan elektrische schokken, oververhitting of lekkage van bijtende vloeistoffen uit de batterij veroorzaken.

Hoofdstuk 2. Gebruik van het product

2.1 De reiniger opladen

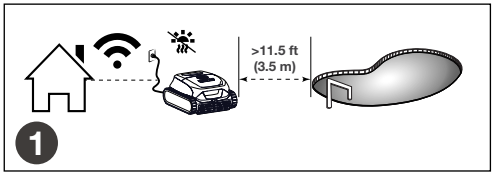
BELANGRIJK

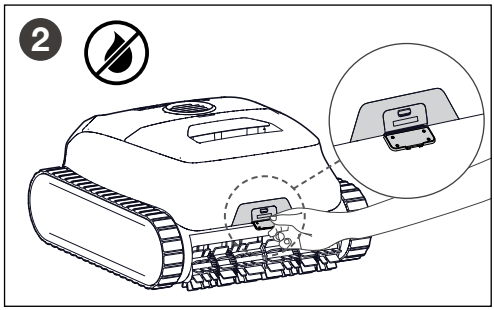
Laad de zwembadreiniger volledig op vóór het eerste gebruik

4h

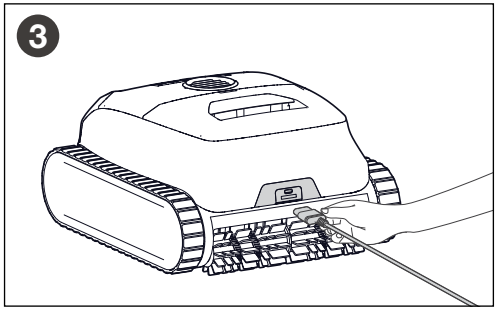
Het duurt maximaal 4 uur voordat de reiniger volledig is opgeladen (groene LED brandt dan continu). Kies een oplaadlocatie binnenshuis (aardlekschakelaar of RCD-stopcontact) op ten minste 3,5 m afstand van het zwembad, buiten direct zonlicht, regen of guur weer en met voldoende Wi-Fi-sterkte.

De reiniger opladen:





Zorg ervoor dat de reiniger droog is voordat u hem oplaadt.



Sluit het uiteinde van de oplader aan op de oplaadpoort van de reinigers.

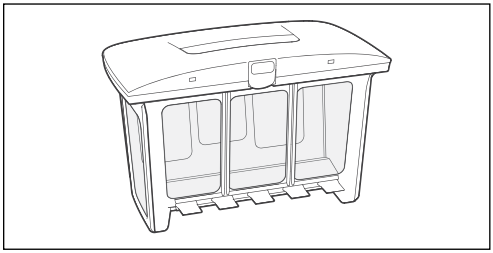
Sluit de beschermkap af voordat u de reiniger onderdompelt.

2.2 Informatie-/status-LED's

LED-statusindicator		
Tijdens het opladen	Continu groen	Volledig opgeladen.
	Knipperend groen	Niet volledig opgeladen. Draait mogelijk geen volledige cyclus.
	Knipperend blauw	Batterij bijna leeg.
	Knippert oranje	Batterij bijna leeg.
	Knipperend rood + afwisselende kleur	Fout, zie *Foutcodes reiniger*.
Firmware-update	Knippert geel (met 1 seconde-interval)	Firmware-update
	Knippert geel (met 5 seconde-interval)	Reinigerreset na firmware-update
Klaar om reiniging te starten (niet aangesloten) en/of tijdens de reiniging	Continu groen	Klaar om te reinigen.
	Continu blauw	Batterij bijna leeg. Draait mogelijk geen volledige cyclus.
	Oranje	Batterij bijna leeg. Opladen vereist.
	Knipperend rood + afwisselende kleur	Fout, zie *Foutcodes reiniger*.
Wi-Fi-statusindicator		
	Continu groen	Verbonden met Wi-Fi.
	Knipperend groen	Koppelen of resetten.
	Knippert rood	Geen Wi-Fi-verbinding.

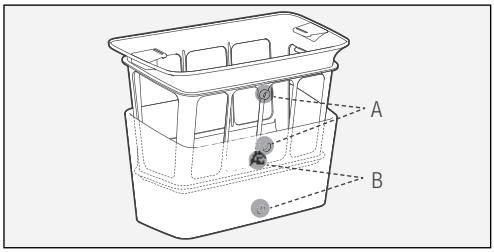
2.3 Filtratie

De reiniger heeft twee filteropties: standaard vuil of fijn vuil.



Filterbus voor algemene doeleinden

Wordt gebruikt voor het verzamelen van afval zoals steentjes, bladeren en zand. Als er veel zichtbaar vuil is, gebruik dan de filterbus voor algemene doeleinden zonder het ultrafijne filter.



Ultrafijn filter

Wordt gebruikt voor het verzamelen van fijn vuil, zoals slib en sommige algen. Als het zichtbare vuil minimaal is, maar het zwembadwater troebel lijkt of u ziet algen, gebruik dan zowel de filterbus als de ultrafijne filter.

Zorg ervoor dat A en B op het ultrafijne filter uitgelijnd zijn met A en B op de filterbus.

OPMERKING: Nadat u de reiniger een paar keer heeft gebruikt, kan het oppervlak van het ultrafijne filter tekenen van slijtage vertonen, maar dit heeft geen invloed op de prestaties. Het ultrafijne filter moet elke 30 keer worden vervangen om een effectieve filtratie te behouden.

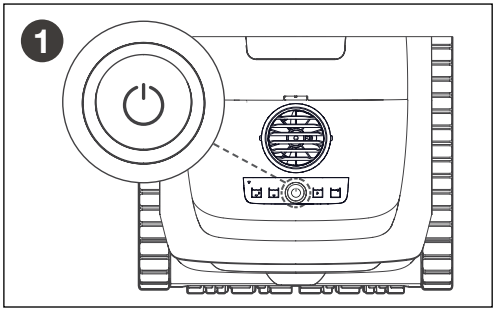
2.4 Reinigingsmodi

Reinigingsmodus	Waar kunt u deze kiezen	Aanvullende informatie
Vloer/wanden*	Product of app	Standaard. Volledige zwembadbedekking
Vloer*	Product of app	S-patroonreiniging
Wanden	Product of app	Op verticale oppervlakken
Waterlijn	Product of app	Op tegels
MEERDAAGS*	In app	Vooraf ingestelde reinigingscycli

* **Vloer/wanden** - Reiniger begint altijd eerst met schoonmaken van wanden.
* **Vloer** - Selecteer vloermodus om te reinigen met de zwembadbedekking erop.
* **Meerdaags** - Hiermee kunt u meerdere reinigingscycli uitvoeren over een periode van een paar dagen. U hoeft de reiniger niet uit het zwembad te halen of op te laden tussen de cycli.

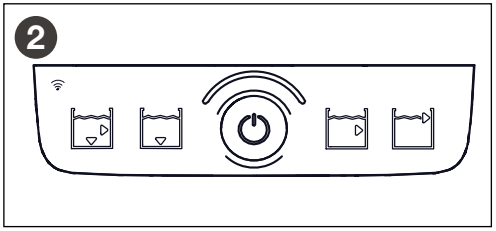
2.5 De reiniger gebruiken

Om de reiniging te starten:

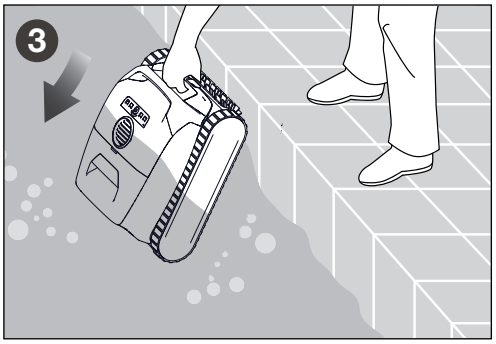


Houd de de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de reiniger in te schakelen. Na het inschakelen brandt het de LED continu groen.

Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de reiniger uit te schakelen.

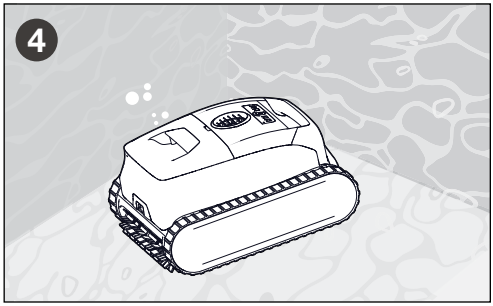


Druk op de aan/uit-knop om een van de vier modi te selecteren: Vloer/wanden, Vloer, Wand of Waterlijn.



Dompel de reiniger verticaal onder in het water en schud hem lichtjes om luchtbellen te laten ontsnappen. Wacht totdat de luchtbellen stoppen.

OPMERKING: Als de reiniger niet binnen 5 minuten wordt ondergedompeld, wordt hij automatisch uitgeschakeld. Druk dan nogmaals op de aan/uit-knop om hem opnieuw op te starten en onder te dompelen.



Laat de reiniger naar de bodem van het zwembad zinken. De reinigingscyclus start zodra de reiniger het zwembadwater detecteert.

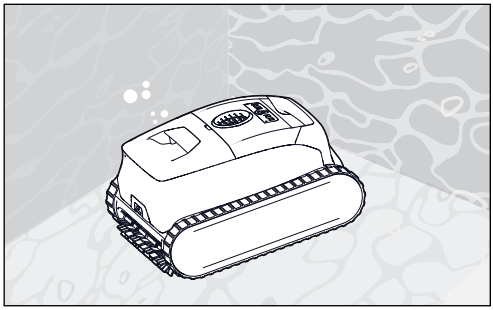
⚠ WAARSCHUWING

Ga niet in het zwembad als de robotreiniger in het water staat.

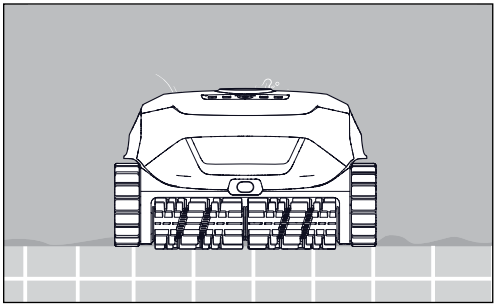
2.6 Verwijderingsmethoden

Einde CYCLUS

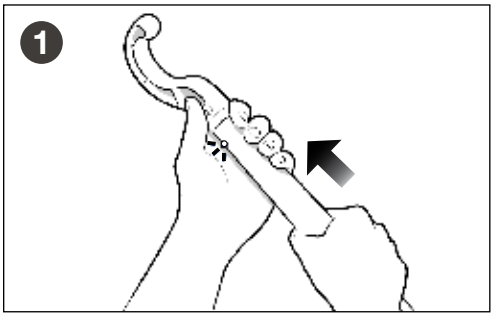
Als de batterij bijna leeg is, klimt de reiniger op de wand en wacht 10 minuten bij de waterlijn om op te worden gehaald. Gebruik het handvat om hem te verwijderen.



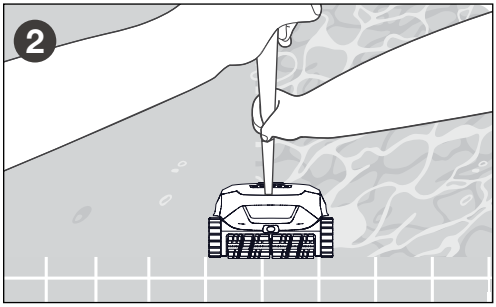
Indien u verbonden bent met de app, worden er gedurende deze tijd pushmeldingen naar uw mobiele apparaat gestuurd om de reiniger te verwijderen. Als de reiniger niet wordt verwijderd tijdens het wachten bij de waterlijn, keert hij terug naar de vloer.



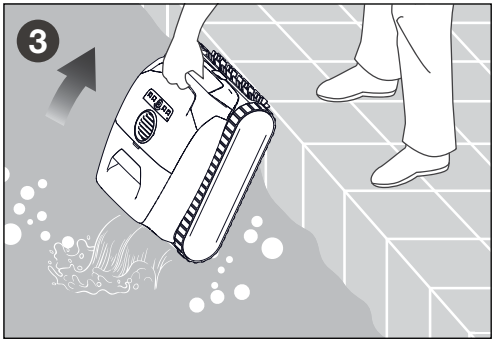
Terughalen met de haak



Nadat de cyclus is voltooid, bevestigt u de ophaalhaak (meegeleverd) aan een standaard zwembadstok (niet meegeleverd).



Maak de haak vast aan het handvat van de reiniger. Breng de reiniger naar de waterlijn.



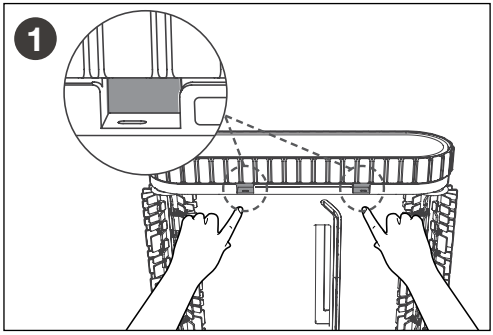
Trek de reiniger aan het handvat omhoog en houd hem verticaal om het water in het zwembad te laten lopen.

Zorg ervoor dat de reiniger droog is voordat u hem oplaadt. Laad hem volledig op voor het volgende gebruik.

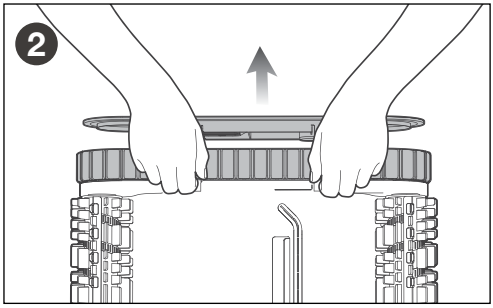
2.7 Gebruik in tegelzwembaden

In zwembaden met tegels of mozaïek, als de reiniger moeite heeft om over de wanden te klimmen terwijl het filter leeg is, installeer dan de buyoancy-kit die bij de reiniger wordt geleverd.

Installatie van het buyoancy-schuim:

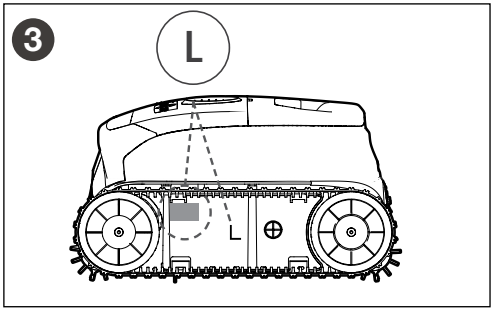


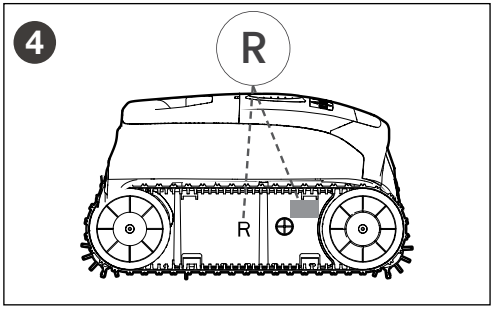
Leg de reiniger op zijn kant en zoek de twee kleine gaatjes onder de rupsbanden.



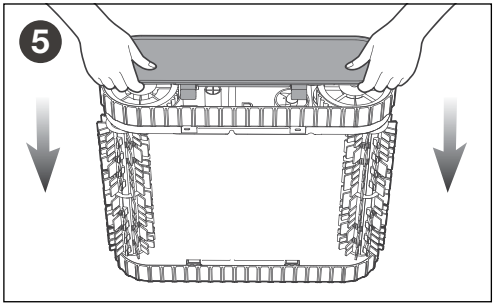
Druk uw vingers in de gaatjes en duw ze naar buiten

toe om de zijpanelen te verwijderen.





Elk schuimpaneel is gemarkeerd voor een specifieke kant van de reiniger. Installeer het schuim volgens de markeringen L en R aan elke kant.



Maak de zijpanelen weer vast door de vergrendelingsgespen stevig aan te drukken.

Hoofdstuk 3. Installatie van de app

De Fluidra Pool App kan worden gedownload in de App Store of in Google Play.

Zorg voor het volgende voordat u met de installatie begint:

- Robotreiniger is volledig opgeladen en ingeschakeld
- Smart-apparaat (telefoon) met Wi-Fi en Bluetooth

BELANGRIJK

Zorg ervoor dat u het wachtwoord van uw Wi-Fi-netwerk bij de hand heeft.

3.1 De app downloaden

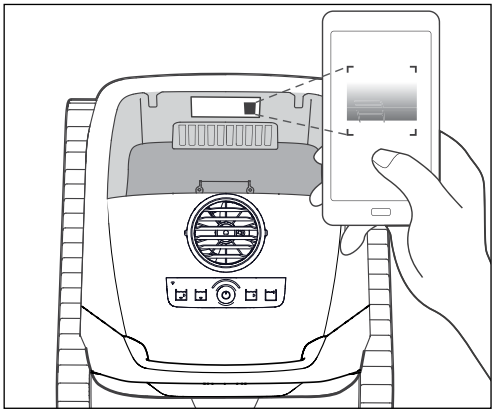
Installeer of update de app vanuit de App Store of Google Play. Zodra het downloaden is voltooid, meldt u zich aan en logt u in op de app om te beginnen met het instellen van uw reiniger.

3.2 Configuratie van het systeem

Wanneer de reiniger voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt de netwerkinstallatiemodus geactiveerd. Het Wi-Fi-controlelampje knippert groen. Als dit proces wordt onderbroken, houdt u de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt om de netwerkinstallatie opnieuw te starten.

3.3 Het toevoegen van uw reiniger

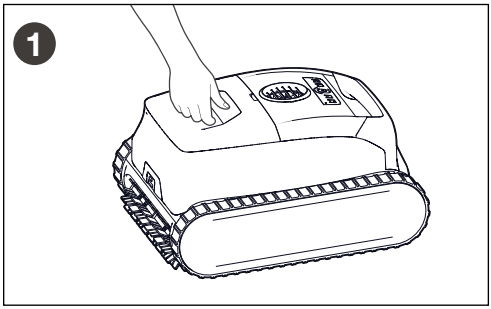
Ga naar "meer" om apparatuur toe te voegen. Zoek het QR-codelabel op de reiniger. Scan deze QR-code of voer de Cloud ID en toegangscode handmatig in. Voer uw Wi-Fi-netwerk en wachtwoord in om de installatie te voltooien.

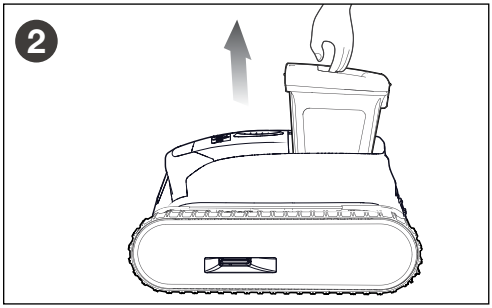


De QR-code bevindt zich aan de binnenkant van de reiniger en is zichtbaar nadat u de filterbus hebt verwijderd.

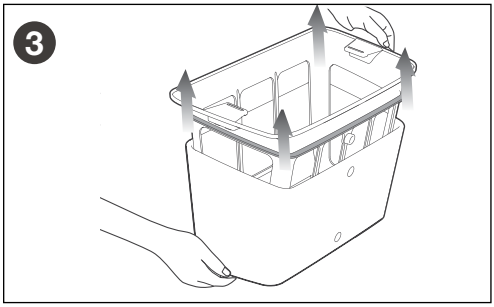
Hoofdstuk 4. Onderhoud

De filterbus moet aan het einde van elke cyclus worden afgespoeld met vers (niet-gechloreerd) water. Reinig de filterbus regelmatig met zeepwater en een zachte borstel om fijne deeltjes te verwijderen die het materiaal kunnen verstoppen. Spoel af met schoon (niet-gechloreerd) water.

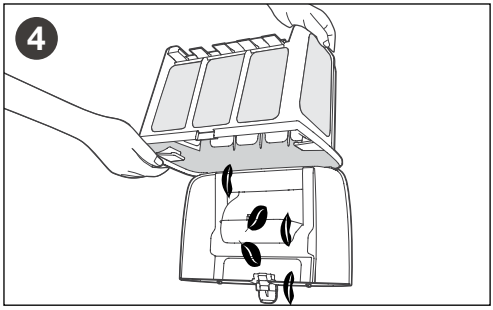




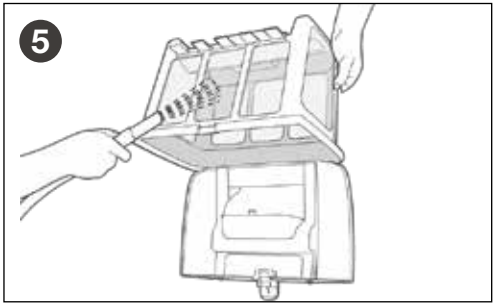
Trek de hendel omhoog om de filterbus te verwijderen.



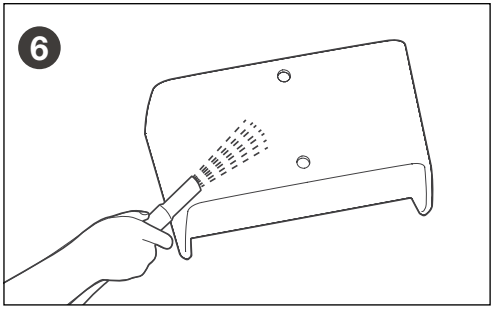
Verwijder (indien van toepassing) het ultrafijne filter. Trek aan de vier hoeken om hem los te maken.



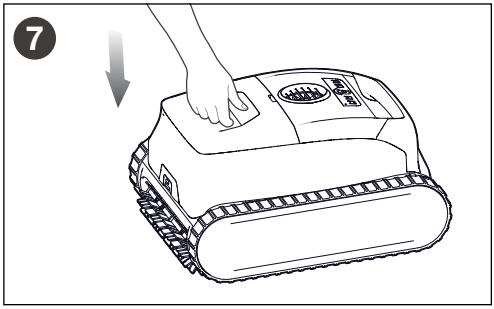
Druk op de vergrendeling op de filterbus om het deksel los te maken. Open het deksel en verwijder het vuil.



Spoel de filterbus en het ultrafijne filter afzonderlijk af met vers, schoon water.



Spoel het ultrafijne filter van binnen en van buiten af en gebruik een hogedrukspuit voor een grondige reiniging. Schrob indien nodig met de hand.



Plaats de filterbus terug in de reiniger.

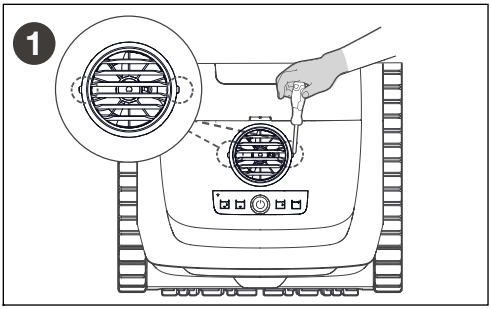
4.1 Het reinigen van het impellercompartiment

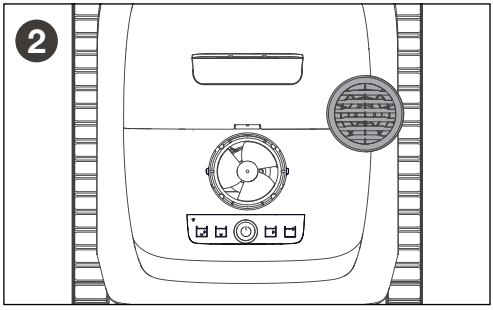
BELANGRIJK

Om ernstig letsel te voorkomen:

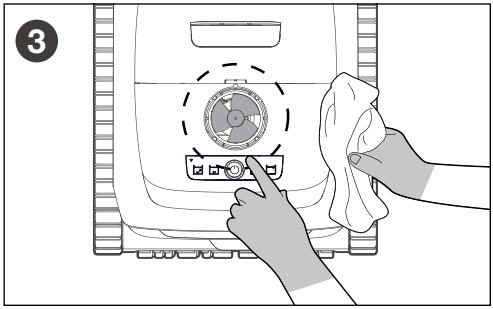
- Zorg ervoor dat de reiniger is **uitgeschakeld** (alle LED's zijn uit) voordat u dit onderhoud uitvoert.
- Draag handschoenen bij het reinigen van de impeller.
- Maak het apparaat altijd droog voordat u de impeller reinigt en reinig de impeller in een droge ruimte.

Reiniging van de impeller:

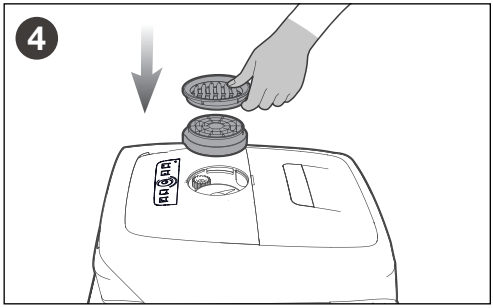




Gebruik een platte schroevendraaier om de stromingsuitlaat open te wrikken zodat de impeller zichtbaar wordt.



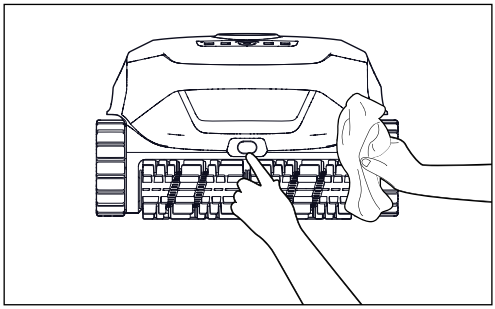
Verwijder voorzichtig het vuil dat rond de impeller zit en deze blokkeert.



Plaats na het reinigen van de impeller de stromingsuitlaat terug.

4.2 Het reinigen van de sensor

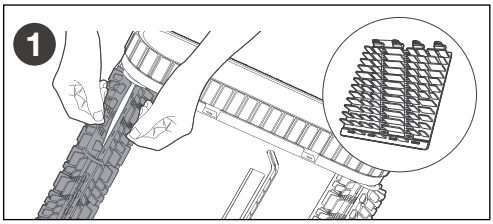
Reiniging van de sensor:



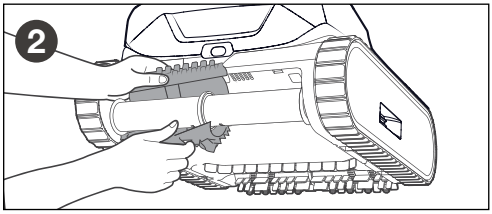
Om ervoor te zorgen dat de reiniger optimaal blijft functioneren, gebruikt u een zachte, droge doek om voorzichtig vuil van de sensor af te vegen.

4.3 Vervanging van de borstels

Het vervangen van de borstels:



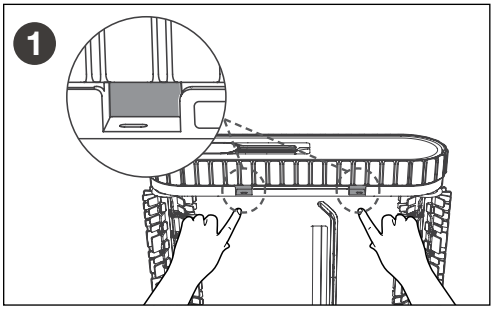
Verwijder de borstels door de lipjes uit elkaar te trekken.



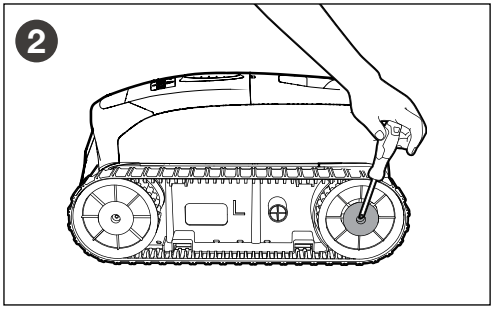
Om de borstels te vervangen, plaatst u een nieuwe borstel zonder de lipjes onder de borstelhouder. Rol de borstel rond zijn steun, schuif de lipjes in de gleufjes en trek eraan totdat de brede rand door elk gleufje gaat.

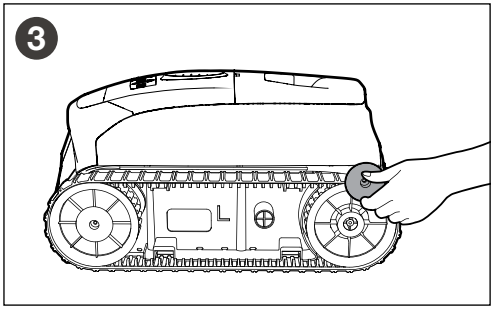
4.4 Vervanging van de rupsbanden

Verwijdering van de rupsband:

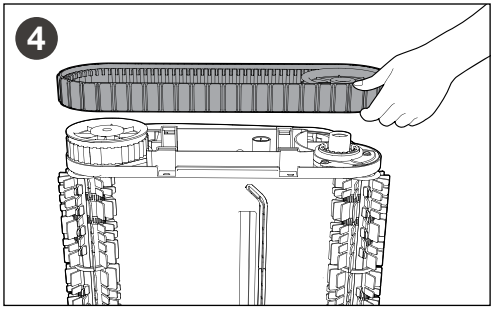


Verwijder de zijafdekplaten van de reiniger: Leg de reiniger op zijn kant en zoek de twee kleine gaatjes onder de rupsbanden. Plaats uw vingers in de gaatjes en duw ze naar buiten toe om ze te verwijderen.



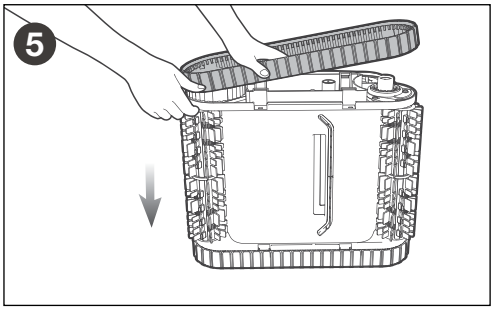


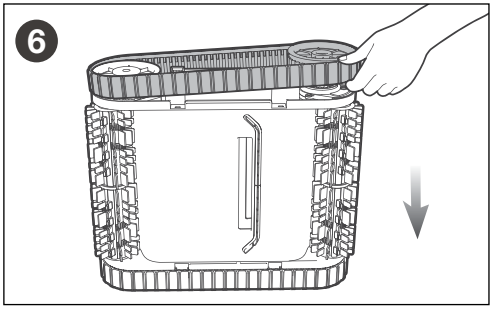
Verwijder de schroeven en geleidehuls van het achterwiel.



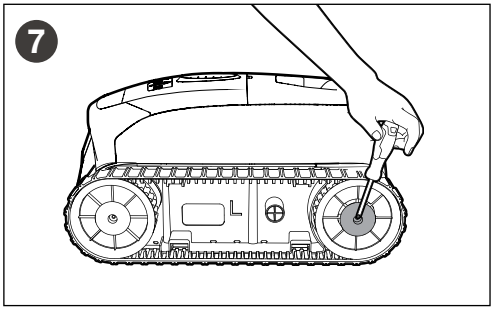
Verwijder het achterwiel en de rupsbanden van de reiniger door voorzichtig aan elk onderdeel te trekken.

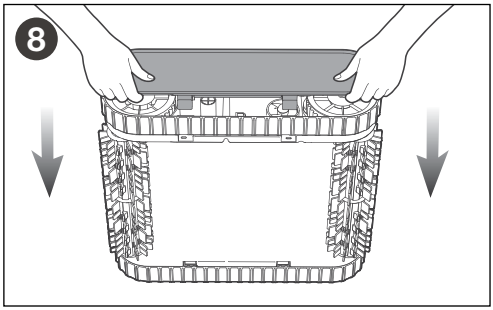
Installering van de rupsbanden:





Lijn de tandwielen van de vervangende rupsbanden uit met de tandwielen op beide wielen. Installeer het achterwiel en de rupsbanden terug en zorg ervoor dat ze goed vastzitten langs de rupsbandhulsen.





Installeer de geleidehuls van het achterwiel, draai de schroef vast en installeer de zijafdekplaat weer terug. Herhaal deze stap voor de andere rupsband.

Hoofdstuk 5. Richtlijnen voor opslag

Buiten het seizoen, zoals tijdens de winter of lange vakanties, wanneer uw reiniger niet in gebruik is, kunt u de volgende stappen volgen om hem in topvorm te houden:

- Laad de reiniger volledig op voordat u hem opbergt. Zorg ervoor dat de reiniger is uitgeschakeld en losgekoppeld van de oplader voordat u hem opbergt.
- Reinig de hele reiniger grondig, inclusief de boven- en onderkant, wielen, borstels en laadpoort om vuil te verwijderen.
- Droog de reiniger af met een zachte doek en zorg ervoor dat het deksel van de oplaadpoort goed gesloten is.
- Bewaar de reiniger in de oorspronkelijke verpakking op een koele, droge en goed geventileerde plaats.
- Laad de batterij om de zes maanden op, zodat deze in goede staat blijft.

Hoofdstuk 6. Probleemoplossing

6.1. Algemene probleemoplossing

De volgende lijst bevat enkele nuttige tips voor het oplossen van veelvoorkomende problemen bij het gebruik van de reiniger.

Probleem van de gebruiker	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossingen
De reiniger blijft niet op het zwembadoppervlak of drijft overmatig.	Er zit lucht vast in de behuizing van de reiniger.	Haal de reiniger uit het zwembad en dompel hem opnieuw onder.
	De filterbus is vol of vuil.	Verwijder het vuil en maak de filterbus grondig schoon met een zachte borstel en mild zeep. Dompel de reiniger vervolgens opnieuw onder.
De reiniger klimt niet tegen de wanden op.	De filterbus is vol of vuil.	Verwijder het vuil en maak de filterbus grondig schoon met een zachte borstel en mild zeep. Dompel de reiniger vervolgens opnieuw onder.
	De rupsbanden zijn versleten.	Vervang de rupsbanden. Neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.
	Controleer of uw zwembadwater de juiste chemische toevoegingen bevat.	Neem contact op met uw zwembadspecialist. Laat de reiniger niet achter in het zwembad tijdens chemische behandelingen.
	Reiniger in de modus “Alleen vloer”.	Selecteer de reinigingsmodus “Vloer/wanden".
De reiniger beweegt niet.	Misschien is de reiniger niet opgeladen.	Het stopcontact waarop de oplader is aangesloten, levert geen stroom. Controleer of het stopcontact waarop het laadstation is aangesloten elektriciteit ontvangt.
	Cyclus wordt niet opgestart.	Haal hem uit het water en start de reiniger door op de aan/uit-knop te drukken of de app te gebruiken.
De reiniger wordt niet ingeschakeld.	Batterij bijna leeg.	Laad de batterij volledig op en probeer het opnieuw.
	De temperatuur van de batterij is te hoog/laag.	De temperatuur die tijdens het opladen is gedetecteerd, ligt buiten het aanbevolen temperatuurbereik voor het opladen van de reiniger: 10-35ºC (50-95ºF).
De reiniger wil niet opladen.	De oplader of oplaadpoort is beschadigd.	Als de oplader correct is aangesloten maar de reiniger niet kan worden opgeladen, is de oplader of de oplaadpoort mogelijk beschadigd. Neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.
	Oplader is niet goed aangesloten.	Sluit de stekker opnieuw aan en zorg ervoor dat de metalen contacten goed aangesloten zijn.
	De temperatuur van de batterij is te hoog/laag.	De temperatuur die tijdens het opladen is gedetecteerd, ligt buiten het aanbevolen temperatuurbereik voor het opladen van de reiniger: 10-35ºC (50-95ºF).
	De batterij is te sterk ontladen door langdurige inactiviteit.	Zie *Richtlijnen voor opslag*. Als de reiniger niet kan worden opgeladen omdat deze lange tijd niet is gebruikt, neem dan contact op met uw verkoper of de klantenservice.
De reiniger beweegt in cirkels.	Sensorlens is vuil.	Gebruik een zachte, droge doek om de sensorlens schoon te maken.
	Sensorlens is beschadigd.	Neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.
	Unieke zwembadvorm, obstakels of ingebouwde elementen.	Verwijder de reiniger uit het zwembad en dompel hem opnieuw onder op een andere locatie.
De reiniger reinigt het zwembad niet effectief.	De filterbus is vol of vuil.	Verwijder het vuil en maak de filterbus grondig schoon met een zachte borstel en mild zeep. Dompel de reiniger vervolgens opnieuw onder.
	De borstels zijn versleten.	Vervang de borstels. Neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.
	De reiniger is niet volledig opgeladen.	Laad de reiniger op.
	Reinigerfout.	Zie *Foutcodes reiniger.*.

Probleem van de gebruiker	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossingen
De reiniger werkt niet meer.	Batterij bijna leeg.	Laad de reiniger op.
	De reiniger staat in de meerdaagse modus.	Controleer de app om de geselecteerde reinigingsmodus te verifiëren. De reiniging wordt hervat zoals gepland.
	Reinigerfout.	Zie *Foutcodes reiniger.*.

6.2. Zie Foutcodes reiniger

LED-statusindicator	Fout	Oplossingen
Knippert rood & geel (afwisselend).	Fout in pompmotor.	1. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de reiniger uit te schakelen. Er branden geen LED-lampjes. 2. Controleer op kleine vuildeeltjes of haren in de ventilatorimpeller en verwijder deze, zie *Het reinigen van het impellercompartiment*. 3. Neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.
Knippert rood & groen (afwisselend).	Fout rechter aandrijfmotor.	1. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de reiniger uit te schakelen. Er branden geen LED-lampjes. 2. Controleer of vuil de vrije beweging van de borstels of rupsbanden verhindert. 3. Draai elke rupsband in dezelfde richting totdat deze soepel draait. Herhaal dit in de tegenovergestelde richting totdat de rotatie vloeiend verloopt. 4. Neem contact op met uw verkoper of de klantenservice.
Knippert rood & blauw (afwisselend).	Fout linker aandrijfmotor.	